

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Redc6n. y Adm6n, 2025 Imprenta: 2299  
Direcci6n 1750

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11  
San Agust6n, 7

AÑO LXI.—N6mero 18.662

S6bado 11 de noviembre de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## Sanz Orrio inaugurar6 el lunes la Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo

### Finlandia y Rusia han iniciado las conversaciones de defensa

Estocolmo, 11.—El ministro finland6s de Asuntos Exteriores, Athi Karjalainen, y su colega sovi6tico, Andrei Gromyko, han iniciado esta mañana, en Mosc6, las conversaciones sobre las peticiones rusas para medidas conjuntas de defensa contra supuestas amenazas de Alemania Occidental y sus aliados.

Ambos pol6ticos posaron para los fot6grafos rusos, sonrieron y cambiaron un apret6n de mano. Despu6s, se retiraron al despacho de Gromyko. Efe.

## El ministro de Educaci6n visit6 la Escuela de Ingenieros Industriales en Madrid

### Y presenci6 la instalaci6n de una moderna calculadora que por primera vez funciona en España

Madrid, 11.—El ministro de Educaci6n Nacional, don Jes6s Rubio, ha visitado a mediodía, en la Escuela de Ingenieros Industriales, la instalaci6n de una calculadora digital transistorizada que, por primera vez, funciona en España y que ha donado a aquel departamento, como consecuencia directa de la constante preocupaci6n por el mejoramiento de las instalaciones de dicha Escuela. La utilidad de esta m6quina es extraordinaria porque con ella pueden conjugarse el gran inter6s para la enseñanza y su servicio a la industria nacional.

## La carretera SEGOVIA-CUELLAR, estuvo cortada esta mañana por tres 6rboles derribados por el vendaval

### Mediante una grúa de la Base Mixta, qued6 abierta de nuevo al tr6fico horas despu6s

Debido al fuerte viento reinante esta mañana, al que sigui6 despu6s la violenta tormenta de agua y granizo, tres grandes 6rboles han sido derribados por el vendaval en el tramo comprendido entre Sanchonuño y Cuellar, de la carretera de esta villa a Segovia.

Con tal motivo la carretera qued6 cortada al tr6fico con la capital, que hubo de realizarse por Campo de Cuellar, hasta horas despu6s que, mediante la utilizaci6n de una grúa de la Base Mixta de Carros de Combate y Tractores de Segovia, se logro dejar expedita dicha vía de comunicaci6n.

## Manifestaci6n pidiendo la libertad de Ben Bella en Rabat

### Los manifestantes apedrear6n el consulado franc6s

Rabat, 11.—Unos 500 manifestantes han atacado esta mañana el Consulado General Franc6s en esta ciudad arrojando piedras y botellas contra el edificio. Los manifestantes pedían la libertad de Mohamed Ben Bella, dirigente insurgente argelino detenido en una prisi6n francesa. Efe.

### BEN BELLA NO HA MUERTO, DICEN EN PARÍS

París, 11.—Las autoridades francesas han desmentido terminantemente los rumores circulados en el exterior que indicaban que el vicepresidente del llamado Gobierno Provisional Argelino, Ben Bella, habia muerto en una prisi6n francesa.

Para reforzar este mentís a los rumores, el Ministerio de Justicia franc6s dijo anoche que un representante de la Embajada marroquí en París visit6 a Ben Bella, que lleva en "cuelga de hambre" desde el 2 de noviembre. La ag6ncia DPA, que da esta noticia, agrega que aunque las

### Asistirán a ella m6s de 500 delegados de todas las provincias

### Un mill6n de casos se producen anualmente en España con grave quebranto econ6mico-social

Madrid, 11.—La Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo ser6 inaugurada el pr6ximo lunes en Madrid, con un acto que presidir6 el ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio.

La Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo ser6, fundamentalmente, un cambio de impresi6nes, de experiencias y puntos de vista sobre un problema que reviste caracteres de mucha gravedad e importancia econ6mico-social.

### UN MILL6N DE CASOS POR AÑO

El n6mero de accidentes de trabajo en España, sin contar los casos de enfermedad profesional, legalmente considerados como tales desde fecha reciente, se aproxima al mill6n cada año.

### COMISIONES

Para los trabajos de esta semana se han formado seis Comisiones: de Agricultura, Construcci6n, Industria, Mar, Minas y Transporte. Forman parte de las mesas de estas Comisiones personalidades y especialistas muy destacados en cada uno de dichos sectores.

Estas Comisiones se reunir6n por las mañanas. Durante las tardes, pronunciar6n conferencias sobre la prevenci6n de accidentes varios especialistas, entre los que figuran destacados t6cnicos extranjeros. Habr6 asimismo, durante las tardes, proyecciones de pel6culas que comenzaran a las siete cada día. Todos los actos se celebrar6n en la Casa Sindical.

La jornada inaugural comenzar6 con una misa del Espiritu Santo en la iglesia de Jes6s de Medinaaceli, seguida de un responso por todos los que han muerto en accidente de trabajo.

### Sanz Orrio presidir6 el acto inaugural

El acto inaugural comenzar6 a las ocho de la mañana, bajo la presidencia del ministro. Asistir6n relevantes personalidades. El presidente del Comit6 ejecutivo de la Semana es don Juan Manuel El6segui, que preside tambi6n la Asociaci6n para la prevenci6n, y que abrir6 la sesi6n.

Tambi6n intervendr6n don Carlos Mart6 Bufill, en su calidad de delegado de España en la Asociaci6n Internacional de Seguridad Social, cerr6 el acto el ministro.

Inmediatamente despu6s del acto inaugural, se visitar6 la exposici6n.

### MEDIO MILLAR DE DELEGADOS

Por la tarde comenzar6n las sesiones de trabajo. M6s de medio millar de delegados de todas las provincias españolas se han inscrito en esta Semana, en la que ser6n examinados problemas de gran importancia para llegar a un conocimiento m6s exacto de la realidad española en el campo de los accidentes.—Cifra.

## Arosemena dice que quiere mantener relaciones amistosas con los EE. UU.

### Y que su Gobierno no es ni de izquierdas ni de derechas

Quito, 11.—El nuevo presidente del Ecuador, Carlos Arosemena, ha declarado, en su primera conferencia de prensa, que desea mantener relaciones amistosas con los Estados Unidos. Declar6 que su Gobierno no es de derechas ni de izquierdas. «Se trata, sencillamente—afirm6—de un Gobierno constitucional que desea resolver los diversos problemas que afectan al pueblo ecuatoriano.»

Arosemena respondi6 directamente y con franqueza a todas las preguntas que le fueron formuladas por periodistas locales y extranjeros. Señal6 que no veía qu6 tenia que ver su reciente viaje a Rusia con su amistad para con los EE. UU. «Ecuador mantiene relaciones con Rusia desde 1945, por cuyo motivo nada tiene de extraño que haya visitado aquel país.»—Efe.

## Se sigue insistiendo en París en que De Gaulle dimitir6 dentro de seis meses

### Aunque algunos diputados lo han desmentido, no se descarta la posibilidad

París, 11.—Se hacen conjeturas en Francia sobre la posibilidad de que el presidente De Gaulle dimita dentro de seis meses. De Gaulle, que regres6 a París despu6s de dar por terminada su gira por provincias, ha provocado tales conjeturas en Marsella.

Seg6n se afirma, dijo a un grupo de parlamentarios que dimitir6 cuando la cuesti6n argelina haya sido resuelta, de aqu6 a seis meses.

La informaci6n fue desmentida por algunos diputados, pero muchos observadores señalan que la posibilidad no debe ser descartada.

El peri6dico conservador «Le Figaro» publica varias versiones de la supuesta declaraci6n del presidente, bajo el siguiente título: «Una verdad difícil de comprobar.»

El peri6dico gaullista «Combat» alude brevemente a la supuesta declaraci6n.

Por 6ltimo, «Parisien» encabeza su informaci6n diciendo: «Llego al final de mi camino.» Efe.

## Pas6 por Hollywood el Angel Exterminador

## Me ha tocado ver muchas cosas fristes en este mundo, pero nunca vi nada parecido a esto, dice Nixon al hacer el balance de las p6rdidas

Washington.—(Cr6nica C. A. M., especial para nuestro diario.) Hace cincuenta años, Hollywood era un pequeño poblado de casas dispersas, con unos millones, muy pocos, de habitantes, de tres a cinco mil. Hace ocho días, una poblaci6n que por estar incorporada a Los Angeles no se puede decir a ciencia cierta, por falta de delimitaci6n, hasta d6nde llegaba, pero estaba entrelas 60.000 y 80.000 habitantes; hoy, en unos veinte kil6metros, es una brasa ardiente y humeante. Y no se sabe cu6ndo y c6mo acabar6 la hoguera.

—A lo largo de mi tormentosa carrera—ha exclamado impresionado e impresionante Nixon—como vicepresidente de los Estados Unidos y embajador; ambulante, he visto muchas cosas, pero jam6s un cuadro que pueda compararse con el que presenta hoy esta ciudad; parece como si el Angel del Exterminio hubiera pasado por ella.

Las 6ltimas jornadas han sido es-

## Occidente seguir6 reiterando sus derechos de acceso a Berlín

### Pese a las conjeturas que se hacen en torno a la nueva propuesta rusa

### Mientras tanto, siguen los tiroteos contra los fugitivos de la zona oriental

Berlín, 11.—Funcionarios occidentales han declarado que los aliados seguir6n reiterando sus derechos de acceso a Berlín, pese a las conjeturas que se hacen sobre un cambio de pol6tica sovi6tica en torno a dicha ciudad.

Se ha revelado que unidades militares norteamericanas estacionadas en Berlín han de trasladarse a otro punto, en Alemania Occidental, haciendo uso de la autopista que une la ciudad con el resto del pa6s, pero se han negado a revelar la fecha

en que partir6n dichas unidades. Sin embargo, la fecha de la partida —se dice—es inminente.—Efe.

### NUEVO TIROTEO CONTRA LOS FUGITIVOS

Berlín, 11.—La Policia berlinesa occidental ha informado que anoche se produjo un tiroteo en el l6mite fronterizo, frente al sector norteamericano, y que se escucharon voces de «Alto!» y el sonido de varios t6mbers de alarma.

Tres j6venes alemanes orientales llegaron anoche al sector norteamericano tras haber atravesado a nado un canal. Otros seis buscaron refugio en el sector occidental de la ciudad tras haber atravesado varias l6neas de alambradas en la zona del sector franc6s.

La Policia del Berlín Oeste dice que 12 refugiados han llegado al sector occidental durante las pasadas 24 horas, incluidos dos polic6s de la Alemania del Este.

## FERMIN RIVERA, en Madrid, para dar fin al pleito taurino hispano-mejicano

Madrid, 11.—El ex matador de toros mejicano, Fermín Rivera, lleg6 en avi6n procedente de M6jico. El objeto de su viaje es dar fin al pleito hispano-mejicano.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por el señor Salazar, secretario jur6dico del grupo taurino del Sindicato Nacional del Espect6culo.

### LA MECA DEL CINE

A Hollywood se le ha llamado la Meca del Cine y lo era. Fue a principios de siglo cuando un productor de pel6culas del Oeste fij6 all6 su central; pronto le siguieron otras muchas, y hoy all6 estaban fijadas todas las estrellas y constelaciones de filmes del mundo entero.

Es impresionante la lista de los domicilios de hombres de la pantalla que han perdido all6 los recuerdos de su vida y algunos hasta sus ahorros.

M6s o menos, he aqu6 una lista de los que han salido m6s perjudicados en este incendio: Cary Grant, Red Skelton, Kim Novak, Maureen O'Hara, Fred Mac Murray, Alfred Hitchcock, Ginger Rogers, Marlon Brando.

Marlon Brando se ha pasado una noche para defender su hogar, agarrado a una manguera vertiendo agua sobre la techumbre y las paredes de su casa, para salir al final no menos perjudicado que otros muchos.

A esos hay que añaadir otros muchos: Robert Stark, Steve Cochran, Bobby Darin y su esposa Sandra Dee, Greer Garson, Peggy Lee, Yerdith Wilson, etc., cuyo n6mero es indescriptible y que no queremos seguir reproduciendo por no originar complicaciones a taquígrafos y linotipistas.

El c6mico Joe Browns vio arder su casa con los ojos desorbitados por el terror y al ver entrar en ella las llamas sin contenci6n posible, exclam6 abatido:

—Yo no la tengo asegurada... He aqu6 mis recuerdos, media vida y mi fortuna entera entre las llamas.

### UNOS 10.000 MILLONES DE PESETAS

Es imposible saber a cu6nto ascienden las p6rdidas; preferente-

mente han sido abrasadas las villas de las dos colinas, centenares de casas de gentes ilustres de la pantalla. Es imposible calcular las p6rdidas pero ya se habla de unos diez millones de pesetas. Y las cifras subir6n porque estas notas se refieren a los primeros días del incendio y se calcula que 6ste durar6 casi toda una semana.

La noche es impresionante; invaden las pavesas todas las casas en varios kil6metros a la redonda y se ven las llamas a muchos kil6metros de distancia.

En medio de ese espect6culo de destrucci6n se encuentran salvas de forma milagrosa algunas viviendas; no obstante, era curioso lo que se pod6a ver en contraste con este infierno: dos jugadores empedernidos jugaban al golf, como si no tuviesen a la vista semejante panorama de horrores.

UBALDO DE LEON

## Robo de dos dibujos, que valen 255.000 pesetas de un museo de Londres

Londres, 11.—Dos dibujos de Honor Daumier, valorados en 1.500 libras esterlinas—unas 255.000 pesetas—, han desaparecido del distrito de Victoria y Alberto, del distrito de Kensington del Sur, en Londres.

Daumier (1808-1978) es considerado por algunos t6cnicos como el m6s grande caricaturista que ha tenido Francia.

La Policia teme que la «Banda Goya», responsable de la desaparici6n del cuadro del duque de Wellington, de Goya, del que nada se sabe aùn, de la Galería Nacional, el 21 de agosto, haya actuado de nuevo.

Los dos dibujos de Daumier estaban contenidos en un mismo marco.

El cuadro de Goya est6 valorado en 150.000 libras esterlinas.—Efe.

### CARITAS necesita que los cat6licos piensen en sus deberes para con los necesitados. Hágase socio de Caritas.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## "De re municipal"

No sabemos si por una vez tendremos hoy sábado sin sol. A la hora de llenar este recuadro el sol debe estar muy lejos. Al menos la luz es poca. Los nubarrones sumergen en tono gris la claridad del día, mientras el viento y el aguante no dan la sensación del crudo invierno. Pero es lo mismo; con sol o sin él, hoy es sábado, lo que significa que mañana... ¡a descansar!

Aparte, al margen de la temperatura y el sol, ya conocen nuestros lectores la referencia del último pleno municipal extraordinario. Tan extraordinario como para decirnos que el Municipio ya tiene presupuestado: nada menos que 20.470.000 pesetas para el próximo ejercicio, que son "nada más" que 1.020.000 sobre el del año pasado.

Con todo, el presupuesto no llega. El coste de la vida que no ha tenido la suerte de esa cuasi-congelación de salarios desde el año 1956, sigue por el ascensor y así, natural es que el Ayuntamiento nos confiese que, a pesar de todo, a pesar de ese dinero, del que habrán de salir tantas cosas, gastos en obras, subvenciones, donativos, etc., nos confiese, decimos, que, con todo su sentimiento, no puede menos de renunciar a satisfacer las justas aspiraciones de sus funcionarios, que en su mayoría no reciben remuneraciones suficientes.

Hace ya mucho tiempo que en nuestro diario se rompieron lanzas por otros funcionarios de Administración local, y aunque son muchos los segovianos a quienes les ocurre cosa parecida, por lo menos sabemos ahora públicamente de unos cuantos. Podría el cronista dar también un remedio: si no reciben remuneraciones suficientes, quiere decir que son, necesitados, y puesto que hay quienes se encargan de ayudar al necesitado, ya saben Cáritas, Conferencias de San Vicente de Paul, etc., donde tienen más nombres para incrementar sus listas, si es que ya no los tuvieron incluidos.

En fin, son cosas de fuerza mayor, excepciones irremediables que en todas partes se presentan, pero que en nada aminoran la gran labor que, que por otra parte, viene realizando el Municipio en el progreso, urbanización y embellecimiento de la ciudad, como, sin ir más lejos, podemos colegir de la misma referencia que se comenta. Además, una nota a favor del Municipio, es la valentía de confesar esa necesidad y la valentía de hacer público que, pese a sus buenos deseos, no puede remediarla. No es frecuente, ni mucho menos, ese detalle, sino todo lo contrario.

### MUEBLES

Mayor surtido y precios sin competencia

F. Román López



Mañana, domingo, a los seis y media de la tarde, en la Delegación Provincial de Juventudes, se celebrará la primera sesión de "Cine de Hogar", para los afiliados a la Organización Juvenil.



# Información Local

## Ayer tuvo lugar el XII número de la revista oral "Palabras"

Intervinieron Blanca María Seoane, Francisco Navarro, Luis López Anglada, José Hierro y Luis Valenzuela

En el salón de actos de la Casa Sindical, tuvo lugar, anoche, a las 8, la edición XII, en Segovia, de la revista oral "Palabras". Acudieron a escuchar la edición el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia; gobernador militar, señor Jiménez-Alfaro y su esposa; delegado de Trabajo, señor García Castaño; de Sindicatos, señor Charro de Murga; jefe del Movimiento, señor Díaz-Miguel Moraleda, y jerarquías. Un público numerosísimo llenaba por completo el salón.

Abrió el número Francisco Navarro con unas palabras precisas sobre la música, en las que demostró su gran cultura en este arte, y a continuación Blanca María Seoane cantó, con un gusto exquisito, varias canciones.

### DIEZ FUERON LOS HERIDOS EN EL VUELCO DEL COCHE DE LINEA

En el vuelco del coche de línea propiedad de la empresa Auto Ibérica, y sobre cuyo accidente informábamos en nuestro número de ayer, resultaron heridas un total de diez personas, cuatro más de las que indicábamos, según informes posteriores que recibimos. Pero estos otros cuatro heridos, por fortuna, lo fueron de carácter leve.

### SE INAUGURARA MAÑANA EL COLEGIO «ANDRÉS LAGUNA»

Por el prelado de la diócesis será bendecido mañana el nuevo colegio "Andrés Laguna", el cuyo motivo habrá una misa a las nueve de la mañana y, a las diez y media, el acto de inauguración del centro, en el que harán uso de la palabra el director del mismo, presidentes nacionales de la Hoac y Hoac y el prelado.

## Granizo, truenos, lluvia torrencial y viento sobre nuestra ciudad

La presión atmosférica registró el descenso más brusco conocido en los dos últimos años

Anoche descendió la temperatura, quizá por influencia de un venticello nada simpático. Y esta mañana, desde hora temprana, ha soplado un fuerte viento, con el que poco después de las nueve se alió la lluvia, que ha caído con intensidad variada, y en algunos momentos, de forma torrencial.

A las once y media ha descargado, durante diez minutos, una enorme tromba de granizo, hasta el punto de que las aceras quedaron completamente cubiertas de blanco. Simultáneamente, se escucharon varios truenos, que luego no se han repetido.

La presión atmosférica en la tarde de ayer fue de 675,4 mm., y esta mañana ha sido de 662,7. Como se ve, ha bajado de forma sorprendente, hasta el extremo de que hacía más de dos años que no se registraba un descenso de la presión tan brusco. El viento sopló ayer en dirección NO. y esta mañana en dirección O. La temperatura máxima en la tarde

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

- «Tres vidas errantes» (2). 123 m.
- «Siempre es domingo» (3). 82 m.
- «Diez valientes» (3). 95 m.
- «Los viajes de Gulliver» (1). 95 minutos.
- «El renegado blanco» (S. C.).
- «David y Goliat» (2). 105 m.

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 10.—Premiado con 250 pesetas, número 949. Con 25 pesetas, los terminados en 49.

## LA GIMNASTICA SEGOVIANA Y EL GIROD JUGARAN A LAS CUATRO DE LA TARDE

El Imperio, con el C. A. V. E., por la mañana

### En Madrid, el Acueducto se enfrentará al Pozo Vallecano

Mal se presenta el tiempo para el partido de mañana, que comenzará a las cuatro de la tarde. La Segoviana se enfrenta al Girod en este encuentro, y es de creer que el club azulgrana, a pesar de que los elementos atléticos no permitan mañana el lucimiento de juego, realicen, sin embargo, un encuentro práctico, que es lo que interesa en estos momentos, ya que si vence puede rebasar al Conquense por un punto, y además con un partido menos.

El Girod, que está a la mitad de la tabla de clasificación, es seguro que dará guerra y opondrá buena resistencia para no ser goleado. Pero esa resistencia ha de ser vencida y superada, porque es mucho lo que el equipo local se juega ahora en estos encuentros.

### Pozo Vallecano-Acueducto

En Madrid jugará el Acueducto contra el Pozo Vallecano. Sabido es que cualquier equipo, por endeble que sea, ofrece una gran resistencia siempre en su campo, y por ello, el rival de los segovianos hará lo propio mañana, para no dejarse arrebatar un triunfo que necesita con el fin de dar un salto en la tabla. Pero el Acueducto, si hace un buen partido, puede aspirar a puntuar en el campo madrileño, lo que le permitiría seguir pegado a los clubs que van en cabeza para, de seguir con paso firme, aprovechar cualquier descuido y mejorar su posición actual.

### BALONCESTO

Correspondientes a la cuarta jornada del Campeonato Nacional de Liga, 2.ª División, mañana se celebrarán los siguientes encuentros: S.S. Corazones-Duward. B. Vizcaya-Ateño. I. C. A. I-Plus Ultra. Imperio F. J.-C. A. V. E. Destaca el partido B. Vizcaya-Ateño por ser éstos dos equipos, juntos con el Imperio, los más calificados para el primer puesto.

El partido de Segovia, que se celebrará a las 12,30 de la mañana, presenta un claro matiz local. Si se desarrolla normalmente, el Imperio debe conseguir la victoria. Claro que siempre existen imponderables que surgen cuando menos se esperan, y uno de ellos podría ser el mal estado del terreno de juego debido al tiempo y que, como es sabido, siempre favorece al equipo más flojo.

### CAMPEONATOS ESCOLARES

Mañana se celebrarán los siguientes: MUTUALIDAD PREVISION SOCIAL. Agentes de Seguros Enfermedad y Enterramientos pone conocimiento entidad y agentes interesados, que 31 diciembre 1961 finaliza plazo ingreso entidad agentes y subagentes edad superior a 50 años. Aclaraciones apartado 13.035, Madrid. La directiva.

de ayer fue de ocho grados, y aunque a las ocho de esta mañana era la mínima de cinco grados, luego, a las once, descendió a 1,7.

### CHOQUE DE DOS CAMIONES EN TERMINO DE EL ESPINAR

A la altura del kilómetro 58,800, de la carretera de Madrid a La Coruña, término municipal de El Espinar, se registró ayer el choque de dos camiones, en el que resultaron dos heridos leves.

Se trata de los vehículos de matrícula verde LE-551.064, Barreiros, conducido por su propietario, Emilio Paniagua Muñoz, vecino de León, y el Pegaso con matrícula M-245.314, conducido por Ramón Gómez Poveda, vecino de Benaguasil (Valencia). Los dos vehículos resultaron con daños de consideración. El choque se debió a un fallo registrado en los frenos del camión Barreiros.

Resultaron heridos, aunque de pronóstico leve, Emilio Paniagua y su ayudante Rafael Roy Alcañiz.

## SEGOVIA RELIGIOSA

Misas para la semana 5.ª después de Pentecostés

- Domingo, 12 (Verde). Misa del domingo 23. Las oraciones, Epístola y Evangelio del domingo 5.º de Epifanía. Credo. Prefacio de Trinidad.
- Lunes, 13 (Blanco). Misa de San Diego de Alcalá.
- Martes, 14 (Encarnado). Misa de San Josafat.
- Miércoles, 15 (Blanco). Misa de San Alberto Magno.
- Jueves, 16 (Blanco). Misa de Santa Gertrudis.
- Viernes, 17 (Blanco). Misa de San Gregorio Taumaturgo.
- Sábado, 18 (Blanco). Misa de la Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo, sin Credo.

### En San Millán

Mañana, día 12, festividad de San Millán. A las siete y media y nueve, misas de comunión. A las once y media, misa solemne cantada. A las doce y media, misa. Por la tarde, a las cuatro y media, culto ordinario, y a las seis y media, solemne hora santa. Asistan las banderas de Acción Católica e Hijas de María.

### Congregaciones Marianas Femeninas

La Congregación de María Reparadora y San Luis Gonzaga tendrá mañana domingo, a las once y media, el retiro mensual. Será dirigido por el director de la Congregación, don Amador.

Todos socios de CARITAS. De esta forma podrá combatirse la pobreza que acucia a muchos hermanos nuestros.

## La Campaña cerilla-bengala, ha reparado, ya varios millones de pesetas... ¡Y continúa en pleno vigor!

### ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 pts. Cada palabra más... 0,80

**SIRVIENTAS**  
SE precisa muchacha para Madrid. Razón: Gestoría Sánchez.

**TRABAJO**  
SE necesita señorita, con cultura y referencias, para cuidar tres niños de 5, 4 y 3 años. Escribid: Sres. de Rodríguez Vila, Plaza Dos de Mayo, 1. Valladolid.

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela. Santa Columba, 5.

**ALQUILERES**  
SE arrienda local para almacén. Razón: Agencia Sancho, Colón, 9.

**TRASPASOS**  
OCASION. Mercadería sin traspaso, gran oportunidad. Escuderos, 21.

**VARIOS**  
ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

**VENTAS**  
CAJAS registradoras, capacidad 999.99 y 9.999.99 con cinta y Ticket. Venta exclusiva. Alberto González. San Francisco, 23.

CASA planta baja, cuatro habitaciones, cocina, despensa, wáter y patio, calle céntrica, Peñasal, llave en mano. Informes, Roque Blanco, San Lorenzo.

PINAR con 200 pinos para resinación. Máximo, Aragonés.

COCHE Ford 8 H. P., vende Evaristo Allas, Abades.

POR cese labranza, vendo macho romano cinco años, toda prueba, carro machos, seminuevo, aventadora, ensacadora con motor. Ildelfonso Luciani, Berny de Porreros.

PELETERIA Germana, gran surtido abrigos de pieles. Precios económicos, facilidades. Bola, 13. Scurusal, Carretas, 29, Madrid.

CICLOPE Radio, con frecuencia modulada, 2.500 pesetas, tres ondas, alta fidelidad y con garantía verdad. Valdevilla, 60, Segovia.

PHILIPS televisión, mejor visión, mejor sonido. Véalos. Galería Sta. Columba.

MILITAR retirado, vende equipo completo (uniforme nuevo). José Zorrilla, 3.

INDUSTRIA rentable lugar comercial. Local amplio bien acondicionado. Baratos. Razón, Gestoría Gómez, Cervantes, 7.

HA visto la línea nueva de los modelos Ciclope? Perfecto admirado por su belleza? y querido funcionamiento. Garantía de Ciclope, radio-televisión. Valdevilla, 60, (frente parada autobús urbano) Segovia.

¡OJO! no confundirse  
«CICLOPE» fábrica para Vd.  
CICLOPE-Radio-Televisión  
Valdevilla, 60 (Frente parada autobús urbano)

## ¡Muy pronto! Pañerías Herrero

Próximas a finalizar las obras de ampliación PRONTO ofrecemos a Segovia cuatro secciones distintas en un solo gran edificio

- 1 SASTRERIA A MEDIDA
- 2 PAÑERIA por METROS
- 3 CONFECCIONES
- 4 CAMISERIA

¡IMPORTANTE!  
Hasta el día de la inauguración continúa nuestro despacho provisional en CERVANTES, 22 - 1.º

Cocinas, estufas y calentadores por Gas Butano  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Distribuidor de GAS BUTANO  
Teléfono 1848

## Cartelera de Espectáculos

<b>Cine CERVANTES</b> Hoy, 7,30 y 11 Domingo, 4,30, 7,30 y 11 <b>TRES VIDAS ERRANTES</b> Deborah Kerr, Robert Mitchum Tecnicolor, Autorizada	<b>Cine LAS SIRENAS</b> Hoy, 7,30 y 11 Domingo, 4,30, 7,30 y 11 <b>SIEMPRE ES DOMINGO</b> Carlos Larraga, María Mahor Tecnicolor, Autorizada
<b>Cine VICTORIA</b> Hoy, 7 y 10,30 Mañana, 3,30, 7 y 10,30 <b>DIEZ VALIENTES</b> Por Burt Lancaster <b>LOS VIAJES DE GULLIVER</b> Kerwin Mathews, J. Morrow Superdinamaton color Toleradas menores	<b>Cine JUAN BRAVO</b> Mañana, 3,30 y 10,30 Programa tolerado menores <b>EL RENEGADO BLANCO</b> (Estreno) <b>DAVID Y GOLIAT</b> (Scope color) A las 7,30, gran superproducción <b>TRES VIDAS ERRANTES</b> Deborah Kerr, Robert Mitchum, Peter Ustinov. Autorizada

**TEATRO JUAN BRAVO**  
Lunes 13, y martes 14  
Dos únicos días de actuación: 7,30 y 11  
**MARY DELGADO**  
Con sus gran Compañía de Comedias, presenta  
**MELOCOTON EN ALMIBAR** y **AURELIA Y SUS HOMBRES**  
Abierto el despacho de localidades desde esta tarde



# Información Local

## EMPRESAS GALARDONADAS POR EL FRENTE DE JUVENTUDES

Por la Delegación Provincial de Juventudes se ha concedido «Diploma de Empresa Colaboradora» en atención a los méritos que concurren en ellas respecto de la formación cultural y profesional de sus aprendices, a los siguientes centros y empresas:

Base Mixta de Carros de Combate y Tractores, Escuela de Maestría Industrial, Taller-Escuela Sindical «Angel del Alcázar», Eléctrica Segoviana S. A., Klein S. A., Electrodo S. A. y García y San Frutos S. L.

Estos honoríficos galardones fueron entregados a los directores y representantes de los centros y empresas mencionados en el acto que, presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y con motivo de la entrega de los premios del XV Concurso de Formación Profesional, se celebró en la Delegación de Juventudes el pasado día 6.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### AYLLON

#### Ejercicios Espirituales

En la Casa de Ejercicios «Nuestra Señora de Fátima» se celebrarán las siguientes tandas:

Del 13 al 18 del actual, para señoritas.

Del 20 al 25, para señoras.

Del 25 al 29, para hombres y jóvenes.

Comienzan a las ocho de la noche del día indicado y terminan a las nueve de la mañana.

Para informes, al señor cura pároco.

## El secretario general de Cáritas Española y la secretaria de la Sección Social intervinieron ayer en el II Cursillo de Caridad

En el salón de actos del Seminario tuvo lugar ayer la segunda jornada del Cursillo de Caridad que se viene desarrollando, organizado por Cáritas Diocesana, desde el pasado jueves.

Intervino ayer en primer lugar el secretario general de Cáritas Española y profesor de la Universidad Central, don Vicente Segrelles, para tratar sobre «El por qué de la caridad organizada». El señor Segrelles comenzó refiriéndose al progreso técnico de nuestro mundo de hoy, tanto en el aspecto industrial como en el de las comunicaciones entre los hombres, la astronáutica y, por último, la desintegración del átomo. El hombre de hoy está en constante contradicción consigo mismo, y esto es así porque detrás de la técnica está el hombre moral. Afirma después que ante el panorama apocalíptico que presenta el mundo, con esos avances técnicos, se puede comprender fácilmente que la caridad tiene que cambiar también. Hay que terminar con el concepto clasista de la caridad. Hay que buscar al necesitado donde esté, y nunca esperar a que llame a la puerta. No obstante, hay que resaltar que la virtud de la caridad no cambia, no puede cambiar, pero sí el procedimiento.

Así como San Vicente organizó hace tres siglos su obra, así es preciso que los católicos de hoy se organicen para practicar la caridad. Y supuesta la necesidad de aplicar la caridad orga-

nizada a nuestros tiempos, hay que tener en cuenta que también a ella llegó la revolución de la técnica creando un problema de planificación, planeamiento y programación. Se extiende el conferenciante hablando de las técnicas científicas del planeamiento afirmando que las mismas pueden ser aplicadas en toda la línea a las empresas apostólicas. Afirma después que es necesaria la integración de todas las empresas apostólicas en una sola. Y está dicho y establecido jurídicamente que Cáritas ha nacido para ayudar moral y materialmente a los necesitados, en cuya misión tiene establecidos sus objetivos.

La conferencia del señor Segrelles resultó magnífica, y en el transcurso de ella estudió y resolvió notables problemas de índole técnica que han de ser aplicados a los métodos actuales de la caridad.

### «GUARDERIAS INFANTILES»

La segunda conferencia de la noche fue pronunciada por la señorita Paulina Almerich, secretaria de la Sección Social de Cáritas Española y licenciada en Filosofía y Letras. Trató sobre «Guarderías infantiles» afirmando que hay que distinguir el tipo de esta clase de instituciones, ya que las guarderías infantiles acogen a los niños menores de tres años, recibiendo otros nombres—Jardines de infancia, escuelas maternas—los que atienden a los de mayor edad. La guardería infantil responde únicamente—afirma—a cuestiones de orden social. Hace luego un breve resumen de la historia de las guarderías, diciendo que nacieron en el instante de la evolución industrial, ya que las grandes industrias empezaban a atraer a la mujer al trabajo. El primer jardín maternal nació en Alemania.

Hay que ofrecer al niño—agrega—un amor maternal, personal e individualizado, y hay que darle una formación, procurar que tome conciencia de sí mismo para que aprenda a vivir en vida de comunidad. La guardería infantil debe responder a los siguientes puntos: Seguridad, lazo entre la guardería y los padres, necesidad de actividad, necesidad de independencia, contactos sociales.

Afirma después que la guardería como establecimiento benéfico está fuera de lugar, porque es un servicio social y sus servicios deben ser abonados en alguna cantidad y jamás deben ser gratuitos. Hay que tener en cuenta también que la guardería de ninguna forma debe ser lujosa, aunque sí dotada de comodidad y de los servicios necesarios. Y es preciso también que el personal de la guardería sea capacitado, por lo que habrá que cuidar su selección y deberá ser un personal fijo, nunca miembros de asociaciones que constantemente cambian. Esto influye de forma decisiva en el niño.

Acabó su magnífica disertación, fruto de una gran experiencia y estudios, afirmando que la disciplina debe ser enseñada en las guarderías, pero nunca impuesta.

## Se ha firmado en Aguilafuente un nuevo convenio colectivo de carácter agrícola

La Organización Sindical segoviana está prestando un interés excepcional a la firma de convenios colectivos, que beneficia por igual a empresarios y trabajadores.

En la Delegación Sindical Comarcal de Aguilafuente, y después de amplias deliberaciones de la Comisión mixta, designada de entre los miembros del Cabildo y otros agricultores y trabajadores de aquella localidad, se llevó a un acuerdo total y se firmó un nuevo convenio, de ámbito local, y carácter agrícola que afecta a unos 120 trabajadores y a más de 40 empresas.

Debemos destacar el alto espíritu de colaboración de los empresarios y trabajadores agrícolas de Aguilafuente que, con la fórmula del convenio colectivo, han encontrado la solución más justa y equitativa para actualizar y concretar sus relaciones laborales por un camino de auténtica equidad y justicia social.

## ABRIGOS

Señora: nuestras colecciones de paños para abrigos son auténticas creaciones de alta costura.

En ellas encontrará elegancia, calidad y precios razonables.

## CASA FERMIN

Remolque distribuidor de estiércol



- Eje cardan con embrague de seguridad.
- Densidad de distribución regulable.
- Descarga automática.
- Descargador y limpiador automático de remolacha.
- Precio de competencia internacional: 35.000 pesetas.

Abonadoras y sembradoras para tractores y ganado.

### TRACTORES

Aperos y toda clase de maquinaria agrícola en general.

## ROMAN SACRISTAN

San Francisco, 23. Teléfonos 23-47 y 31-36

## TROFEO AL MEJOR DEPORTISTA

Próximamente se constituirá la Junta Provincial para conceder el trofeo al mejor deportista juvenil de la provincia de Segovia. Los clubs o sociedades deportivas con deportistas menores de 19 años que aspiren a dicho trofeo enviarán su propuesta a la Delegación Provincial de Juventudes lo más rápidamente posible.

En dicha propuesta deberá figurar la fecha de nacimiento del deportista propuesto, nombre y apellidos, centro donde estudia o trabaja y su historial deportivo. Si su especialidad es la natación o atletismo deberán figurar las pruebas en que ha obtenido parte y marcas obtenidas.

## BUSCAMOS JUGUETERIAS IMPORTANTES

para concederles la distribución exclusiva de la muñeca

## Marisol

en las siguientes plazas de esta provincia:

Cuéllar, El Espinar, Riaza, San Ildefonso, San Rafael, Sepúlveda.

Distribuidor en Segovia:

### QUINTANILA

Escribir: Marisol, Bravo Murillo, 185. Madrid-20

## LA QUINIELA DE GERMAN ELIAS

Partido Internacional y Copa de S. E.	Puntos
1 Marruecos-España	2
2 Salamanca-At. Ceuta	1
3 Las Palmas-Sabadell	X
4 Celta-Córdoba	X
5 Murcia-Gijón	1
6 Málaga-Indauchu	1
7 Leonesa-Granada	1
8 Jaén-San Sebastián	X
9 Hércules-Plus Ultra	X
10 Coruña-R. Huelva	1
11 Burgos-Mestalla	2
12 Alavés-Cádiz	1
13 Villarrobledo-At. Baleare	2
14 San Fernando-Valladolid	2

### RESERVAS

1 Orense-Albacete	1
2 Levante-Pontevedra	1

Trinchera y gabardinas «CORTEFIEL»

Calidad y distinción

## GERMAN ELIAS

Juan Bravo, 36

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## BUTSIR cocinas a gas butano con bombona incorporada, desde 586 pesetas.

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL: CASA SOLERA

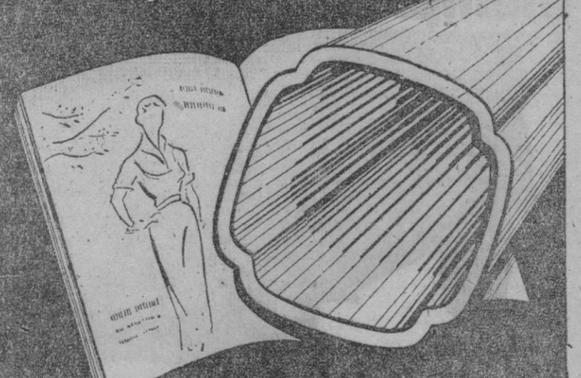


...y precisamente en los pantalones nuevos!

## REGALOS ATALAYA

Una maravillosa colección donde elegir Fernández Ladreda, 12.

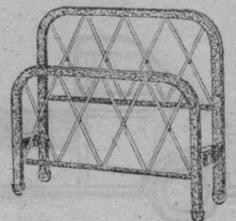
## GRACELINE es el tubo de moda...



## ¡Un perfil original!

Las Camas de Acero «FLEX» en tubo «Graceline» son más decorativas.

Y los cuatro «nervios» entrantes de su perfil le prestan una mayor resistencia.



Equipadas con el famoso «SOMI-FLEX» de Nuevos Refuerzos o Tela Americana

Tubo Graceline

FABRICADAS A CONCIENCIA

## ¡¡LOTERIA GRATIS!!

A partir del lunes próximo, día 13

Haciendo sus compras en los establecimientos de los siguientes artículos:

## CO. A. S. A. R.

- Galletas «Hungra», de Nava
  - Chocolates Herranz
  - Jabones Dagaher, blanco
- (Tres artículos de marca de mucho prestigio)

Será obsequiada, señora, con participaciones de UNA PESETA para el sorteo de la Lotería de Navidad.

## SEÑORA AMA DE CASA:

No se precipite para hacer las compras de las próximas Navidades ya que, como siempre, venderemos estos artículos a precios más baratos de coste

## CO. A. S. A. R.

Y, también como siempre, al servicio de sus estimadas clientes

Programa de Televisión para el domingo y el lunes

Sobremesa
3.00 Apertura y presentación.
3.02 El día del Señor.
3.20 Teleticrónica.
3.35 Noticiero de hoy.
4.10 Otro tiempo.
4.25 Melodías que triunfan.
4.40 Sesión de tarde.
Infantil
6.00 Apertura y presentación.
6.02 Marionetas de Herta Frankel.
6.20 Seguir con cine.
6.30 Matricula de honor.
7.02 Rin-Tin-Tin.
Noche
8.00 Apertura y presentación.
8.02 Domingo, edición extra.
8.30 El desafío del hombre.
9.00 ¡Gane su viaje!
9.30 La quiniela.
9.35 Los cuatro hombres justos.
10.20 Pantalla deportiva.
10.25 Cine-Club musical.
10.30 Gran parada.
11.30 Telediario.
11.45 Versos a medianoche: «Destierro del Cid», Romancero español.

PARA EL LUNES
Sobremesa
2.30 Apertura y presentación.
2.32 Panorama.
2.45 El cine.
3.00 Telediario.
3.25 El tiempo.
3.30 Con la verdad por delante, comentarios políticos, por Jesús Suevos.
3.40 La tortuga perezosa.
4.10 Por tierras de España.
Noche
7.00 Escuela TVE.
7.30 Universidad de TVE.
8.00 Lectura del programa de noche.
8.02 Brigada 8.
8.30 Estilo, espacio dedicado a la mujer.
9.00 Primera División.
9.25 El tiempo.
9.30 Telediario.
9.45 Fiesta brava.
10.00 Tengo un libro en las manos.
10.30 El cine en casa (Una nueva película de la serie Hong-Kong, Telediario.
11.30 Versos a medianoche: «Consejo», de Rubén Darío.
11.45 Recuerda...
12.00 Cierre.

Iberia RADIO
Pantalla de la Televisión Española
Distribuidor provincial
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Servicios de asistencia técnica garantizado
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12.

Notas de la Región

Santander: Los escafandristas buscan ánforas romanas y fenicias
Palencia: Plan de iluminación para calles y monumentos

ZAMORA
El jurado calificador de los Juegos Florales convocados por la Juventud femenina de Acción Católica, ha dado a conocer el fallo de los trabajos en verso presentados al concurso. La flor natural con el premio de 5.000 pesetas, ha sido concedido a José Morán Salvador, de Manganeses de la Lampreana. La primera mención honorífica le fue otorgada al poeta y redactor del diario palentino «El Día de Palencia», Antonio Alamo Salazar. Merecieron también menciones honoríficas Cipriano Acosta, de Gijón, y Francisco Romero López, este último arcipreste de la Catedral de Zamora. En el acto del domingo actuará de mantenedor el R. P. Ramón Cue, y será reina de la fiesta la señorita María de las Mercedes Hellín Armentgol, hija del gobernador civil.

BURGOS
Con el frío que ya ha hecho su aparición, ha invadido la gripe muchos hogares en Miranda de Ebro. El comentario en esta ciudad gira alrededor de ella y de esa quiniela de cartones aciertos que tuvo la habilidad o la suerte de rellenar sin fallo alguno don Angel Ortiz de Zárate Zubiri y cuyo premio de 65.000 pesetas, pico más, pico menos, lo repartirá con tres amigos que jugaban juntamente con él.
—El domingo, día 12, se clausurará en Silos la primera reunión de directores de las bibliotecas públicas municipales de esta provincia.

SANTANDER
—Cerca de cien escafandristas existen en la ciudad, muchos de los cuales se dedican a buscar ánforas romanas y fenicias en el fondo de la bahía.

SALAMANCA
Con el fin de preparar un amplio reportaje sobre Ciudad Rodrigo, ha llegado el locutor de Radio Nacional don Manuel Percival.
—María Rosa Calvo (arpieta) y José María Franco (piano) han dado un concierto que alcanzó un éxito brillantísimo.
—La Junta Provincial de Construcciones Escolares ha acordado un plan de escuelas, viviendas y reparaciones por un importe de seis millones y medio de pesetas.

PALENCIA
El Ayuntamiento ha acordado realizar proyectos de iluminación de varias calles céntricas y suburbanas. También se dotará de iluminación permanente a las torres de la Catedral, San Miguel y San Lázaro, para realzar las bellezas de las mismas.

VALLADOLID
La Alcaldía ha publicado sendos bandos sobre el censo de ganados, carruajes y vehículos de tracción animal o mecánica y sobre declaración de cosechas y existencias de vino.

AVILA
Al festival de «pregoneros» que próximamente tendrá lugar en Granada, acudirá el abulense «Tío Colarao», calificado como uno de los de mejor estilo anunciando las horas.

Estrenos de cine

«LOS VIAJES DE GULLIVER»
Nacionalidad, inglesa. Productora, Morningside. Director, Jack Sher. Protagonistas: Kervin Mathews, Jo Morrow, June Thorburn.
Esta película es exactamente lo que tenía que ser, y ese es su mejor elogio. Creemos que hay un perfecto ajuste entre el propósito y el resultado, y también que el propósito coincidía con lo que había de esperar de una trasposición filmica de los famosos relatos de Jonathan Swift.
Con un buen ritmo en el desarrollo de la acción, una estupenda caracterización de los personajes y un admirable trucaje facilitado por el procedimiento de la Dynamation, la película compone un interesante relato que sin duda cautivará a los niños, para quienes principalmente está hecha. Sin embargo, merecerá también la atención de los mayores, y no sólo porque también a ellos les gustan los cuentos infantiles cuando están bien contados, sino por la espectacularidad del film y, sobre todo, porque desde que fueron escritas por su autor, las aventuras del doctor Gulliver, en las que tan hábil y deliciosamente se mezclan realidad y fantasía, contienen un empeño superior y su sentido satírico, que fácilmente se advierte en situaciones y en los bien escritos diálogos, sólo es fácilmente comprensible para los mayores, a la par que queda intacto el gusto y el interés de los pequeños.
Como segovianos, debe satisfacernos la fotogénica aparición nocturna de varios planos de nuestro Alcázar. Los pinares de Valsain y los jardines de La Granja han sido también escenarios de esta película.—R. B.

CONTRA EL PAPO O PAPERA
CAPSULAS VITAN
LAND ROVER
SANTANA LAND-ROVER
NUEVO SERVICIO OFICIAL: GALILEO, 5 MADRID - 15

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Resultado del sorteo celebrado en el día de ayer, 10 de noviembre, ante el notario de esta capital D. Alfonso Martínez Almeida, entre todos los boletos entregados en las Oficinas de esta Caja (Central y provincia), durante el pasado mes de octubre, con motivo de conmemorar el XXXVII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO:

Table with 3 columns: Rank, Description of prize, and Amount. Includes prizes like 'Una casa en la localidad residencia del agraciado', 'Un televisor Philips de 17 pulgadas', 'Una lavadora Otsein 40 1', etc.

siempre en servicio
La nueva Furgoneta D. K. W. 800 S presta un servicio permanente.
25.000 D. K. W. circulan por toda España.
500 talleres de la marca y toda clase de recambios legitimos garantizan su funcionamiento.
Compre el vehiculo ideal para su servicio
DKW 800S
concesionario: AUTO INDUSTRIAS MARTIN
Avda. Fdez. Ladreda, 14 - Tel. 2844 SEGOVIA

Y ahora... puede usted estudiar el curso de inglés CALLING ALL BEGINNERS por correspondencia! en el Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional con el nº 127 que recomiendan 3 razones poderosas incuestionables decisivas
Se apoya en la experiencia y el asesoramiento de la BBC, la organización más solvente en la enseñanza del inglés a extranjeros.
Los ejercicios que constituyen el curso, basados en "Calling all Beginners", han sido confeccionados por J. P. FitzGibbon, en colaboración con David Hicks.
Los profesores encargados de la corrección de los ejercicios pertenecen al Instituto Británico de Madrid.
Información y matrícula: EDITORIAL ALHAMBRA, S. A. CLAUDIO COELLO, 76 • MADRID-1



# Agricultura y Ganadería

## NO SE REGISTRA NOVEDAD EN EL MERCADO DE PIENSOS DE NUESTRA CIUDAD

Continúa todo lo mismo en el mercado de piensos de nuestra ciudad. Por lo que se refiere a la cebada, la posesión ofrece, pero va cediendo de mala gana por los precios que se cotizan, que vienen a ser de 25 duros menos una peseta, de forma que se vende principalmente por el impulso de la necesidad de numerario. La demanda demuestra igual o mayor desanimación y opera para cubrir la situación de forma momentánea.

En lo tocante a algarrobas, la situación es igualmente estacionaria. El tiempo, bueno para el desarrollo de los pastos, mantiene poco animado este mercado, en el que se cotiza a 5,35-5,40.

### EL MERCADO NACIONAL

No se han producido novedades en el mercado nacional de los piensos. Se mantiene la tónica en las transacciones al amparo de la buena otoñada de pastos. Podríamos decir que los precios medios, en España oscilan en torno a los índices siguientes: cebada, de 3,80 a 4,10 pesetas el kilo; avena, 3,40 a 3,80; maíz, de 4,25 a 4,45; algarrobas, de 5,10 a 5,70; habas, de 5,95 a 6,20; almortas y yerros, de 5,20 a 5,45; salvados, de 2,50 a 2,75; paja, de 2,85 a 3,00; alfalfa, de 2,00 a 2,20, según regiones. En el campo valenciano los agricultores se resisten

## La superficie triguera va a rebasar los 4.300.000 hectáreas

En algunas zonas, y por el gran desarrollo de los sembrados, éstos son despuntados por el ganado

Vamos a llegar al final de la primera quincena de noviembre con la sementera prácticamente concluida en todo el país, y con un elevadísimo porcentaje de plantas nacidas, sin que hasta ahora se hayan producido ni siquiera pérdidas parciales por encharcamientos. El tiempo ha favorecido de tal modo la germinación y crecimiento de los sembrados, que hay ya bastantes parajes, sobre todo en la región centro, donde a consecuencia del gran desarrollo de aquéllos se ha hecho preciso meter en ellos el ganado para despuntarlos.

A los que no pueden observar directamente el campo, les resultará fácil comprenderlo si consideran lo que este año se ha madragado para sembrar y lo que la climatología ha favorecido a la vegetación.

Entendemos que nos resulta lícito proclamar que la superficie triguera va a rebasar los 4.300.000 hectáreas, y hasta es probable que esa cifra pueda mejorarse en unas 5.000 hectáreas más si, como permiten esperar las predicciones meteorológicas, el buen tiempo se mantiene alguna semana más. Esto hace que abriguemos la esperanza de que para la campaña 1962-63 se cierre la compuerta de las importaciones trigueras todavía en curso para cubrir las necesidades de la nación.

Precisamente tenemos a la vista un nuevo anuncio de concurso para comprar en el exterior hasta 25.000 toneladas, subrayándose que el plazo de embarque es inmediato.

## Absoluta paralización en el mercado de AREVALO

La cebada se sostiene en las 3,80-3,85 pesetas el kilo y la algarroba en 5,50

A punto está de terminar la sementera—allí donde quede algo por sembrar—y ni por esas recobran vida los mercados. Persiste en ellos la paralización que se iniciara con la susodicha labor y en la hora presente esa paralización puede considerarse como total, ya que los pocos granos que son traídos disminuyen en volumen de día en día, y los pocos que acuden no tienen solicitador, o bien son adquiridos en cantidades tan mínimas, que ellas no son como para ser tomadas en consideración.

Por otro lado, contribuye a la actual desanimación reinante la ausencia del ganado porcino, motivada por la peste africana, que no parece tener fin. Como ya tenemos dicho repetidas veces, las numerosas operaciones que se llevaban a cabo con estas reses por esta época daban vida, con las efectuadas con los granos para piensos, al mercado, y como no son posibles por la obligada incomparcencia de tal ganado, las fechas de los mercados pasan poco menos que desapercibidas.

La oferta de cebada, a pesar de la poca demanda del producto, se mantiene en la línea de firmeza ya conocida, de no ceder el grano por bajo de las también consabidas 3,80-3,85 pesetas kilo, a cuyo precio se llega al cabo de no aceptar el que compra los más superiores que señala la oferta en las primeras horas del mercado. Al por mayor, conforme manifestamos anteriormente, el negocio está absolutamente parado y sin indicios de salir pronto de ese colapso.

En algarroba cada día viene menos, por lo que se realizan contadas operaciones. Pero con disminuir paulatinamente las partidas de este pienso, nos parece que la posesión no está tan firme como lo vino estando durante un cierto tiempo, pues ahora cede el artículo a las 5,50 pesetas kilo que antes no aceptaba sin titubeos, lo que parece inexplicable si consideramos que nos estamos metiendo en el invierno, si bien a éste

llega el ganado en buenas carnes por el magnífico otoño que tuvimos este año.

## SE ANUNCIAN nuevas exportaciones de huevos

En volumen moderado

A la primera exportación de huevos de esta fase que acaba de abrirse para el envío sistemático de ese producto a diversos mercados de Europa, exportación que fue dirigida a Alemania occidental y Suiza, acaba de seguir otra, también para Alemania, y se anuncia la preparación de nuevas expediciones con destino al Reino Unido y quizá a algún país más, Polonia entre ellos.

El volumen de todas es, como se puede suponer, moderado por el momento, y de tal manera no influyen, no deben influir en la evolución del mercado interior, por lo que se refiere a abastecimiento y precios, que no sería extraño que no tarden en ser puestos a la venta los que están conservados en cámaras frigoríficas—procedentes de los tres millones de docenas puestos a disposición de la Comisaría General de Abastecimientos por la Cooperativa Nacional Avícola con fines reguladores—venta que quizá refleje la novedad de una baja de precios que sería acompañada por una revisión, también favorable para el sector consumidor, por parte de dicha organización cooperativista, procurando que ello no entrañe riesgo para la base económica racional en que deben asentarse las explotaciones avícolas.

Esto tiene particular importancia, sobre todo en estos momentos en que empieza a decrecer la puesta.

El comercio huevo, y hemos mentado a los recuperos, deben tener dispuesto el ánimo para adaptarse a esa orientación tendente a estimular el consumo, y secundar la elogiada conducta oficial y del sector productor atemperando sus márgenes comerciales a las circunstancias que vayan presentándose.

## Muy ligera reacción en el mercado manchego DEL VINO

En los últimos días el mercado manchego ha registrado una muy ligera reacción en precios y en transacciones, que puede ser el punto de partida hacia un mayor movimiento de mercancía. Nos referimos, claro está, a los vinos de la nueva cosecha, pues ya hemos dicho que de la anterior son muy escasas las existencias en todas las regiones. Recogemos la impresión publicada por «La Semana Vitivinícola», según la cual en Valencia se ha creado una atmósfera de cierta rivalidad entre los vinos corrientes embotellados y los que se venden a granel, rivalidad que tiene por base la calidad del vino, e incluso el factor precio, pues—decimos nosotros—es ya hora de que las cotizaciones vayan reajustándose a las que rigen en puntos de producción, sin que por ello desconozcamos o tratemos de ignorar lo que representan los impuestos y gravámenes, transporte y márgenes comerciales lícitos.

## LA ABUNDANCIA DE BELLOTA está haciendo que se ceben más cerdos de los que había esperar

Se especuló mucho con la escasez de animales por la peste porcina, pero el censo de este ganado parece sostenerse normal

### Posible baja de precios para finales de año y enero

Continuamos sumando puntos favorables a la otoñada de pastos en todas las regiones de España, pues las deficiencias que se observaban en extensas zonas del mediodía, han quedado subsanadas con las importantes lluvias de la semana pasada, que por cierto llegaron con gran oportunidad, casi a medida de los deseos de los ganaderos.

En la zona extremeña de Villanueva de la Serena las cosas han cambiado allí en el curso de pocos días, y al buen desarrollo de aquella vegetación se suma el perfecto aprovechamiento de la bellota.

Por cierto que con respecto a la montanera debemos registrar la impresión de que por ese sistema se ceba un número mucho mayor de cerdos de lo que había esperar. La abundancia de bellota ha obrado esa especie de milagro, aunque por otra parte esa misma abundancia ha originado el alza considerable de los precios que venimos registrando desde hace varias semanas. Pudiera ocurrir que para finales de diciembre y enero se manifieste en toda su magnitud esa disponibilidad de ejemplares con la que no se contaba, y que una vez que hayan alcanzado su máximo grado de engorde se retraigan las cotizaciones a un índice menos elevado que en la actualidad.

Por lo visto se ha especulado excesivamente con la presunta aguda escasez de animales de esa clase, partiendo de la realidad de que los focos de peste porcina africana han exigido el sacrificio de los del anillo defensivo para impedir la propagación, pero lo cierto es que en las zonas no infestadas se han extremado las medidas preventivas y de vigilancia y que el censo porcino se ha sostenido en cifras normales o casi normales. No pasarán muchas semanas antes de que esta realidad se manifieste en el mercado.

### TENDENCIA FIRME EN LAS DEMAS CLASES DE GANADO

La tendencia firme e incluso con orientación alcista en las demás clases de ganado, sigue sosteniéndose al amparo de la otoñada, de las buenas perspectivas cerealistas y, también, de la línea que en diversas provincias traza una leve inclinación descendente, cuando dada la época en que nos encontramos parecería lógico que la oscilación fuese en sentido contrario.

No debe ignorarse que en esta situación ha influido la previsora importación de piensos, que tiene más partidarios que adversarios por el hecho de que nuestras explotaciones campestres tienen un carácter mixto; es decir, agrícola y ganadero, de manera que es muy elevado el porcentaje de labradores que por no haber cosechado, o por no cosechar normalmente, el grano necesario para las necesidades de sus establos y pocilgas, tendría que sufrir las consecuencias de un encarecimiento de aquél.

## Habrà que moderar o ajustar esas adquisiciones

Pero tenemos la impresión de que lo mismo en este aspecto, que en el de compras de trigo en el exterior, habrá que moderar o ajustar esas adquisiciones a la evolución de la sementera, que por ahora promete muy favorables características.

Precisamente se acaba de hacer público que la Comisión encargada de examinar las ofertas presentadas al concurso para importación de 33.227 toneladas de maíz amarillo, ha aceptado las correspondientes a 10.000 toneladas al precio de 47,78 dólares por tonelada, FOB Nueva Orleans, para embarque del 1 al 15 de diciembre próximo; otro de 11.000, al precio de 47,79, también FOB Nueva Orleans, para embarque en la segunda quincena del mismo mes; y 12.227, a 48,79 dólares FOB Boston, con fecha de embarque 20 de noviembre a 5 de diciembre. Al cambio de 60 pesetas el dólar, el precio en pesetas, por tonelada, es de 2.866,80 para la primera de esas partidas; de 2.867,40 para la segunda; y de 2.927,40 para la tercera, o sea: a 2,86-2,86 y 2,92 pesetas el kilo, respectivamente.

## Hay movimiento gestor en el sector ganadero en relación con la lana

Hay movimiento gestor en el sector ganadero en relación con el asunto de la lana, pues según cálculos autorizados, está todavía por vender del treinta y cinco al cuarenta por ciento del corte de este año. Y a poco más de mes y medio tenemos la liberalización de las importaciones. Y también, considerado el estado actual de la cabaña lanar, perspectivas de un buen corte para 1962.

Del problema planteado por la paralización de las transacciones lanaras y por la desvalorización de la fibra y demás cuestiones relacionadas con la misma, se han ocupado esta semana, o siguen ocupándose, en Badajoz, representaciones de ganaderos de toda España con altas jerarquías sindicales. Hasta el momento de escribir estas impresiones carecemos de información acerca de las resoluciones adoptadas.

## Se confirma la estabilidad de los precios del aceite

Con tendencia, incluso, a hacerse más firmes

Tiempo delicioso para la recogida de la aceituna, y por supuesto para la maduración paulatina del fruto, lo que puede traernos las agradables sorpresas de que ya hemos hecho mención en semanas anteriores, en cuanto a volumen de la cosecha de aceite.

Por diversos conductos vemos confirmados nuestros informes anteriores acerca de la estabilidad de los precios del óleo e incluso de su tendencia a hacerse más firmes. Evidentemente en ello ejerce influencia la mejora de las perspectivas exportadoras. Así, pues, tenemos que las cotizaciones en origen oscilan entre 23,65 y 24,25 pesetas el kilo, para los de tipo entre 3 y un grado de acidez, mientras que el fino, selecto, llega a 25.

### DAÑOS DE LA LLUVIA EN LA MANCHA

De La Mancha nos dicen que una lluvia torrencial, con algo de piedra, descargó en el triángulo formado por Criptana-Miguel Esteban-Pedro Muñoz, alcanzando precisamente a los parajes donde había más olivos. Y aunque el daño ha sido parcial, tiene importancia para los particulares afectados, pues son muchos los olivos que se han quedado limpios de fruto. En lo que se refiere a los olivares de las zonas de Consuegra y Mora de Toledo, que hemos visto personalmente, nuestra impresión es de que están muy claros de aceituna.

**AGRO** MAQUINARIA AGRICOLA  
Al servicio del campo  
Corpus, 8. Segovia Teléfono 2353

**¡AGRICULTOR!**  
¡Llegó el definitivo auxiliar de tu explotación agrícola!  
**¡TRACTOR de 14 CV., GAS-OIL!**  
Efectúa toda clase de trabajos. Gira en 1,30 m. Saca los más estrechos cornijales. Apura lindes. Labra como dos pares. Consume menos que una mula. Entrega directa en el acto.  
PRUEBAS Y DEMOSTRACIONES DEL TRACTOR «STAUB»  
Día 12 de Noviembre, 11 de la mañana, en GARCILLAN  
" 13 " " 11 " " " en ABADES  
" 14 " " 11 " " " en NAVALMANZANO  
" 15 " " 11 " " " en SANCHONUÑO  
Ve a verlo y te convencerás No olvides ¡Es un Gas-oil!  
Exposición y venta:  
**J. HORCAJO, S. A.** Avenida Fernández Ladreda, núm. 7. -- SEGOVIA

CON PIENSOS COMPUESTOS  
  
Más huevos  
Más leche  
Más carne  
Más rápido crecimiento  
MAYORES BENEFICIOS  
Garantizados por A. y M. Sánchez, S. L. Fábrica de piensos compuestos fundada en 1944, en Guadalajara.  
Distribuidor general para la provincia de SEGOVIA:  
**TAFER**  
San Agustín, 18. Teléf. 24-33.

**TRACTORES 'ZETOR'**  
25/30 CV.  
36/40 CV.  
Único con freno hidráulico  
50/58 CV.  
Condiciones especiales de venta  
Repuestos originales garantizados  
AGENCIA:  
**Román Sacristán Montes**  
San Francisco, 23 Teléfono 23-47  
SEGOVIA

### El ministro norteamericano de Marina herido sin querer por un soldado

Desde el hospital le puso un telegrama: "No se preocupe"

Austin (Tejas), 10.—John Connally, secretario de Marina, sufrió una herida en un ojo, y hubo necesidad de darle unos puntos.

Cuando inspeccionaba una guardia de honor, durante un desfile naval, se acercó a un guardiamarina. Este, creyendo que el secretario deseaba inspeccionar su fusil, al intentar ponerlo en la posición prevista por los reglamentos militares, golpeó con el cañón al secretario en su ojo derecho.

Desde el hospital, John Connally, ha enviado un telegrama al guardiamarina, en el que dice: "No se preocupe".—Efe.

### Una "Colonia del Silencio" está siendo construida en Palma de Mallorca

▲ Cada edificio estará apartado veinticinco metros de los otros

Madrid, 11.—Una distancia de veinticinco metros entre sí ha sido la ideal en los cálculos del inspirador de la idea para la edificación en la llamada Colonia del Silencio que se está construyendo en Palma de Mallorca, en las proximidades de Valldemosa.

El creador de este curioso proyecto, don Federico Díaz Falcón, que se encuentra en Madrid, cree sinceramente que los habitantes de esta colonia disfrutarán apaciblemente que los habitantes de esta colonia disfrutarán apaciblemente, sin que los ruidos de las conversaciones de sus convecinos, de sus radios y de sus pianos hieran sus oídos. A la entrada de la colonia se levantará un monumento con frases de Cervantes, Milton, fray Junípero Serra y otros hombres eminentes, alusivas al silencio, y en la iglesia será esculpida una frase de Pío XII que dice: «El silencio nos invita a penetrar en esferas más elevadas y a escuchar

la misteriosa voz de Dios».

#### «RUIDODROMO»

Y para aquellos habitantes que deseen de vez en cuando «lanzar esos cinco o seis berridos necesarios al hombre», se construirá en la colonia un recinto subterráneo, al que se le denominará «ruidódromo».

El señor Díaz Falcón, que ha dado los anteriores detalles sobre su singular proyecto en unas declaraciones que publica «Madrid», añade que su idea surgió al comprobar que el chirrido de sus zapatos habían interrumpido, en cierto hotel de Valldemosa, la inspiración de un escritor danés, un pintor sueco y el sueño de un español.

### Tres albañiles caen desde treinta metros de altura al desprenderse un andamio

Dos de ellos resultaron muertos y el otro con heridas gravísimas

Madrid, 11.—Dos obreros resultaron muertos y otro gravísimamente herido al desprenderse el andamio en el cual se hallaban trabajando, instalado, aproximadamente, a unos 30 metros de altura para la construcción de la cubierta de una nave en la fábrica de cementos Valderribas, en Vicalvaro. Parece ser que el accidente ocurrió al cambiar, en forma casual, una de las vigas de hierro que sostenían el andamio en el tirante central de la nave.

El andamio cayó violentamente y con él se precipitaron al vacío los obreros. Uno de ellos, Fermín de la Cruz Fernández, de treinta años, domiciliado en la calle La Laguna, número 1, de Carabanchel Bajo, estaba gravemente herido. Fue auxiliado por sus compañeros y trasladado inmediatamente al Equipo Quirúrgico, donde los facultativos le apreciaron fractura abierta de fémur, tibia y peroné de la pierna derecha; tibia de la pierna izquierda, fractura del húmero del brazo derecho, contusiones múltiples, heridas contusas en la cabeza y «shock» traumático. Su estado fue calificado de gravísimo. Quedó hospitalizado en el citado centro médico.

Los otros dos obreros fallecieron antes de ingresar en el equipo. Uno de ellos es Miguel Racionero Piña, de veintinueve años, natural de Andújar (Jaén), que habitaba en la calle Archidona, bloque 6, de la colonia de San Fermín. El otro obrero muerto es Jesús Sánchez Álvarez, de treinta y un años, natural de Madrid. Habitaba en el número 7 de la calle Relatores. Una niña de dos años muere abrasada cuando jugaba a encender cerillas

Elba, 10.—La niña de dos años María del Mar González falleció en el hospital a consecuencia de las gravísimas quemaduras sufridas en su domicilio. La pequeña jugaba con otras niñas a encender cerillas, una de las cuales le prendió las ropas.

Ciclista muerto por un turismo

Cádiz, 10.—Falleció casi en el acto, como consecuencia de las gravísimas lesiones sufridas, Manuel Raposo Sosa, de veintinueve años de edad, casado, que marchaba a su trabajo montado en una bicicleta y fue atropellado por un turismo en la carretera general de Madrid-Cádiz.—Cifra.

Se estrella una avioneta y resultan ilesos sus ocupantes

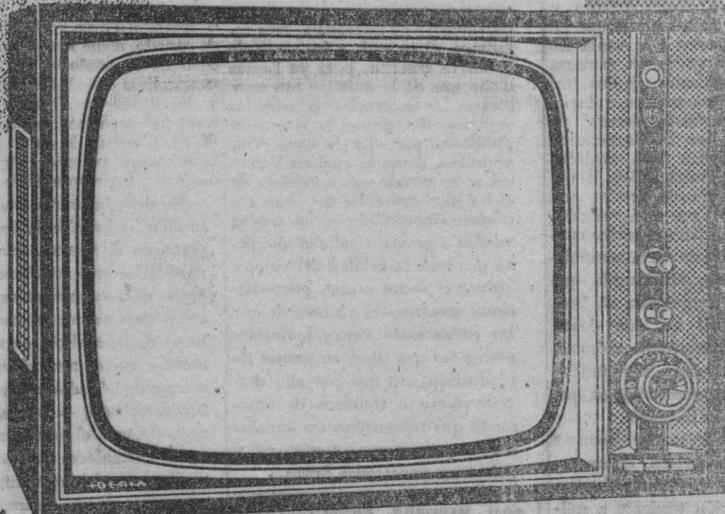
Madrid, 10.—Sobre las tres y media de la tarde de ayer una avioneta, que debió sufrir una avería en vuelo, fue a estrellarse en la finca llamada «Montesclaros», perteneciente a la Compañía de Trabajo Fotogramétrico de Cuatro Vientos, en el término de Pozuelo. Los dos pilotos que viajaban en ella resultaron ilesos. Poco después de caer al suelo, la avioneta se incendió.

Muere al dispararse la escopeta

Pontevedra, 10.—Sufrió gravísimas lesiones, de las que falleció en el acto, Edelmiro Treinta Martínez, vecino de Terrón, al que se le disparó una escopeta de su propiedad.—Cifra.

Perece un niño al caerse a un riachuelo

Pontevedra, 10.—En la parroquia de Domayo se cayó a un riachuelo, al sufrir un desvanecimiento, el niño Benito Currás, de seis años de edad. Familiares suyos acudieron en auxilio del pequeño, que fue conducido con toda urgencia a una clínica, en la que dejó de existir poco después.—Cifra.



Auténtico EXTRAPLANO

NINGUN OTRO MAS MODERNO EN EL MERCADO MUNDIAL

19" GRAN ANGULAR 114°

23" TUBO DOBLE LAMINADO AUTOMÁTICO

un televisor MEJOR

para MAS hogares españoles



DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

García y San Frutos, S. L.

Avenida Fernández Ladreda, 6. Teléfono 2612

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA GARANTIZADO

### ¡Nuevo! CATARRO, GRIPE, SINUSITIS?...



... es la congestión lo que le hace sufrir!

Cuando usted se acatarra, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión origina:

- ★ Dolor de cabeza
- ★ Fiebre
- ★ Nariz tapada
- ★ Cansancio

Vicks THEREX descongestiona esta zona crítica afectada por el catarro. En poco tiempo, los comprimidos descongestivos THEREX

- ★ Calman el dolor de cabeza
- ★ Reducen la fiebre
- ★ Destapan la nariz
- ★ Suprimen el cansancio



VICKS THEREX comprimidos descongestivos C.S. 17754

# En 15.000 millones de pesetas se valoró la producción de leche en España en 1960

## Ascendió a cerca de 3.200 millones de litros

Madrid, 11.—Una nota que ha facilitado el Ministerio de Agricultura, proporciona interesantes datos acerca de la producción de leche en España. En 1960 se produjeron cerca de 3.200 millones de litros, de los cuales más de 2.600 millones corresponden a la leche de vaca, algo más de 324 millones y medio a la de cabra y unos 257 millones a la de oveja. El valor de esta producción lechera se estima en unos 15.000 millones de pesetas.

El consumo actual de leche fresca es de unos 60 litros por persona y año. En cuanto a la leche destinada a la industrialización, se cifra en 253 millones la destinada a queso, cerca de 21 millones la que se transforma en leche en polvo, cerca de 99 millones la leche condensada, unos 104 millones la leche de vaca de la que se obtiene manteca, y algo más de 84 millones destinados a usos diversos.

En la provincia de Madrid se han producido el año pasado 95.614.000 litros de leche de vaca; 13.437.000 de oveja, y 6.268.000 de cabra. La

provincia que ha producido más cantidad de leche de vaca en 1960 es la de Asturias, con 406.480.000 litros. En la producción de leche de oveja ocupa el primer lugar Cáceres con 27.892.000 litros, y en cuanto a la leche de cabra, figura en primer término la provincia de Málaga con litros, 43.588.000.

# La primera escritora del año se llama María de la Concepción Medina Bocos

## La novelista trabaja durante el día en una productora cinematográfica

Como ya sabemos, el premio Planeta de este año ha recaído en un hombre. Los siguientes puestos han sido ocupados casi en su totalidad por los representantes del sexo fuerte. Solamente una mujer, María de la Concepción Medina Bocos, ha conseguido llegar a la final, ocupando el sexto lugar de los finalistas. Siendo, como es, el Planeta el más importante de los concursos literarios que se celebran en nuestra Patria, es, pues, María de la Concepción Medina Bocos, la pri-

mera escritora del año. Pero aún hay más. María de la Concepción además de dedicarse a la pluma ocupa un puesto importante en PROCUSA, una productora cinematográfica que ha rodado, entre otras, las películas de resonancia mundial «El colapso de Rodas», «Un taxi para Tobrouk», «Un trono para Cristo», etc., etc.

Y como a los periodistas nos interesa mucho el reportaje humano y en María de la Concepción Medina Bocos lo hemos visto, no hemos dudado en ir a la productora para verla y charlar un rato con ella.

—¿Contenta con el resultado del Planeta?

—Muy contenta. Si quieres que te diga la verdad, no me lo esperaba.

—¿Por qué?

—Porque no creí que me pudiese clasificar entre las mejores.

—¿A eso se le llama modestia...?

—Yo lo califico de sinceridad.

—¿Confías en el premio?

—No.

—¿De qué trata tu obra?

—De la lucha de un hombre descreído—mejor renegado—, por conseguir una vacuna contra la poliomielitis.

—¿Cómo se te ocurrió escribir sobre ese tema?

—Me apasiona la lucha de los hombres por mejorar la humanidad.

—¿Consideras que vivimos ese ambiente?

—En sentido general pueda ser que no; pero siempre hay hombres

de todas nacionalidades que se empeñan en demostrar que rinde más la fraternidad que el odio.

—¿Crees en la bondad de las gentes?

—Decididamente, aunque no ignora la maldad.

—¿Demuestras eso en la novela?

—Su tema es totalmente imaginario, pero tiende a ello... quizás porque esté convencida que de ser capaces de hacer llegar a un hombre en momentos difíciles, el aliento de nuestra amistad obligándole a sentirse consciente de que confiamos en él, es tanto como ponerle en la órbita del triunfo.

—¿Veo que te gusta la filosofía?

—Aplicada. Quiero decir que me gusta vivirla.

—¿Qué tiempo tardaste en escribir «Rutas marcadas»?

—Exactamente un año.

—¿Publicarás la obra?

—En ese punto tiene la palabra don José Manuel Lara, director del Planeta. La novela obra en su poder.

—¿Aparte de esto, ¿has escrito otras cosas?

—Esta es la primera novela sería que escribo. Las demás que he publicado han sido a título de ensayo.

—¿Preparas alguna obra?

—Estoy escribiendo una novela psicológica que espero presentar también a premio.

—¿Ha habido antecedentes literarios en tu familia?

—Sí. El poeta recientemente fallecido César de Medina Bocos—al que calificaron como un segundo Gabriel y Galán—, era tío mío. Mi padre también escribió.

—¿Tu que trabajas en una empresa cinematográfica, ¿has escrito guiones?

—Sí. Alguno de ellos está en estudio para su producción.

—¿Y para terminar, ¿has leído mucho?

—Menos de lo que debía, pero tengo mucha imaginación y espíritu observador.

No nos cabe duda, porque sin estas dos virtudes, María de la Concepción Medina Bocos no hubiese podido ser la primera escritora del año.

—Que siga tu suerte.  
ENRIQUE PRIETO

### TALLERES

MECANICOS DE PRECISION



- Rectificación general de motores
- Construcción de todo tipo de piezas
- Fabricación de cojinetes

desde toda España.

Consulte a: **Narciso Borja, S.A.**  
PALOS DE MOGUER, 6 al 12  
Teléfono 228 53 04 MADRID

### GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 11 a 12 y de 3 a 5  
Teléfono 13-24  
San Francisco, 36, 2.º Segovia

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano  
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X Ultrasonidos.  
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5  
Segovia. Plaza Día Sanz, 1. Tel. 1381

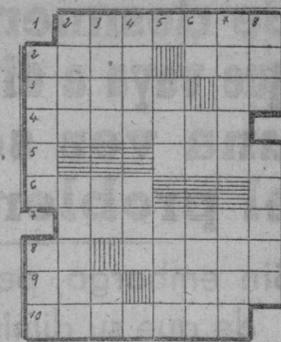
**F. MAROTO GRANDE**  
Gárganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 de y 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B.—Segovia  
Telfs: Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfonos 38-69 y 27-13

**PAULINO SEISEDEOS**  
Cirugía general. Traumatología  
Consulta a la 1 y a las 4  
Marqués del Arco, 36, 2.º Telf. 3721  
Segovia

### SEPA V. perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 2.531



**HORIZONTALES:** 1. Ejecución y acciones burlescas con gestos y figuras. 2. Mamífero del grupo de los ciervos (Al revés) Animal parecido al bisonte.—3. Nombre romano de Tarrasa. Prep. insep.—4. Famoso pintor valenciano.—5. Paso de las aves migratorias.—6. Verbal.—7. Objeto de culto supersticioso. 8. (Al revés) Símbolo del masutis. Pastor joven.—9. Prenda militar. Tropa.—10. Vivificará.

**VERTICALES:** 1. Modal. Altar.—2. Hechicero. Nombre de varón.—3. Célebre mezzitina de Jerusalén. (Al revés) Repetido; familiar. Nota.—4. Natural de la Mauritania. Claridad.—5. Pueblo de Gerona. Cierta barmit.—6. Letra griega. Nota: Ciudad de Hungría.—7. Marcharías. Cubre.—8. Todavía. Devastó.

Solución al crucigrama número 2.530

**HORIZONTALES:** 1. Vinaroz.—2. Pera. Ama.—3. Alava. Ar.—4. Maneras.—5. oroC.—6. Afín.—7. Amenaza. 8. T. Lanar.—9. oAn. Paga.—10. Plática.

**VERTICALES:** 1. Pampa. Top.—2. Vela. Fatal.—3. Irán. IM. Na.—4. Na. ve. nel.—5. Aro. Nabi.—6. Ra. Ar. anaC.—7. Omaso. Zaga.—8. Zar. Clara.

### ADIVINANZA

Número 386:  
Triste soy, y pensativa,  
de colorada estoy negra  
y sin mi no hallo quien viva  
ni el tiempo bueno me alegra  
ni del malhumor me priva.

(Solución al núm. 385: La mata de coco.)



**AGAS BUTANO**  
CARACTERISTICAS:  
• CALOR POR RADIACION Y CONVECCION  
• SUPERFICIE RADIADA 18 m<sup>2</sup>  
• UTILIZABLE PARA LOCALES HASTA 100-120 m<sup>3</sup>  
• CONSUMO REGULABLE

Este y muchos modelos más  
Pida una demostración a  
**J. Morcajo, S. A.**  
Distribuidor exclusivo  
Fernández Ladreda, 15

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

SUBASTA

El próximo domingo, día 12, se celebrará en el patio de operaciones de la Caja de Ahorros, a las once de la mañana, la subasta de ropas y objetos vendidos en la Sección Monte de Piedad.

### Firma de primera categoría

En maquinaria agrícola, con exclusivas americanas, alemanas, inglesas y francesas, desea relacionarse con persona o entidad, al objeto de concederle su representación para SEGOVIA y su provincia. Escribir mandando «currículum vitae» al número 5.022. Alas. Alcalá, 32. Madrid.

### ¡TODO A PUNTO!

El color, el dibujo, la calidad

Todo al mejor precio en  
**PAÑERIAS CARPINTERO**

Venta por metros  
Juan Bravo, 13

### ¡Ganadero! ¡Avicultor!

# OIGA

todos los domingos, a la UNA Y MEDIA de la tarde, la interesante emisión de Radio Segovia «SEGOVIA AVICOLA Y GANADERA»

### Ha llegado el frío...

Paños para abrigos que expresan felizmente las más elegantes tendencias de la moda.

## Casa Fermín

# MAN

TRACTORES AGRICOLAS

de 17, 28, 39 y 50 H. P., con una y dos tracciones.

De reconocida fama entre los agricultores por su indiscutible prestigio.

ENTREGA INMEDIATA

Informes:

## R. SACRISTAN

San Francisco, 23. Segovia.

# SUS HIJOS

Han escrito ya a los Reyes

## Cartas Elgorriaga?

Si lo hacen, con un poquito de suerte, alguna de sus cartas estará entre las muchas que yo, el

## Paje Elgorriaga

elegiré y entonces, los Reyes les llevarán todo lo que pidan.

El interior de cada envuelta de los maravillosos chocolates Elgorriaga

La Campana: Delicioso

La Vaquita: Es-tu-pen-do

La Taza: Riquísimo



Cuanto más cartas envíeis, será más fácil que os toque. Escribid muchas, escrit d... cada día.

es una carta, y en las que estén en blanco, basta que sus hijos escriban su nombre y dirección pidiendo lo que quieran y la envíen a:



El chocolate de los Magos

¡Agricultor!  
Para segar económicamente su alfalfa y efectuar rápidamente toda clase de siegas, utilice una motosegadora

**MOTOSTANDARD**

Puede elegir la más adecuada entre ocho modelos.

Pídanos la documentación número B al apartado de Correos 14.389, de MADRID.



### ¡SU ABRIGO PARA ESTA TEMPORADA!



es el abrigo impermeable que Ud. precisa, porque es...

Super Ligero Elegante Cómodo y preserva eficazmente contra el mal tiempo

Forros garantizados por PICH AGUILERA, S. A.

Mod. LARA 1950 ptas.

NO DEJE QUE LE SORPRENDAN CON IMITACIONES EXIJA EL AUTENTICO LODEN

# DE VENTA EN Germán Elías

SEGOVIA

## Se desmiente en PARIS que vaya a dimitir De Gaulle, una vez solucionado el problema argelino

Sin embargo, persisten los rumores de que su dimisión es inminente

## Salan, en una nueva interferencia de la TV francesa, repite que ha sonado la hora

Aix-en-Provence (Francia), 10.—Han sido desmentidos en esta ciudad por el alcalde de Marsella los rumores según los cuales el presidente De Gaulle había decidido dimitir una vez quedara solucionado el problema argelino.

El alcalde, Gaston Defferre, que es uno de los dirigentes parlamentarios de la oposición al presente Gobierno, se encontraba en una reunión privada cuando se le informó acerca de las declaraciones achacadas al general De Gaulle. Defferre contestó: «El general De Gaulle nos dijo que mientras subsista el problema de Argelia su presencia en la Jefatura del Estado es esencial.» «El resto son puras habladurías», dijo Defferre.

### REGRESA A PARIS

Paris, 10.—El presidente De Gaulle ha regresado a la capital francesa por vía aérea después de su viaje de cuatro días de duración a través de Córcega y el sur de Francia.

De Gaulle anunció esta mañana en Marsella, que dimitirá cuando quede arreglada la cuestión argelina.

### SALAN INTERFIERE LA TV FRANCESA

Orán, 10.—Las pantallas de la televisión se oscurecieron esta noche poco después de las 10 (local) y en los altavoces comenzó a oírse la voz del ex general Raoul Salan, uno de los dirigentes de la revolución argelina del mes de abril pasado.

Debido a un exceso de estática los oyentes sólo pudieron recoger algunas palabras y especialmente una frase: «Hermanos musulmanes, la hora ha sonado».

### ¿ES INMINENTE LA DIMISIÓN?

Paris, 10.—Después de una reunión privada que sostuvo hoy el general De Gaulle en Marsella con los parlamentarios del Departamento de Bouches du Rhône, durante la cual parece haber señalado la solución del problema de Argelia como término de su mandato al frente del país, circulaban las más variadas interpretaciones de las palabras del presidente, llegándose a decir—en determinados sectores políticos—que su dimisión es inminente.

Un comunicado del Eliseo, dado poco después de la llegada del presidente a Paris, desmintió categóricamente estas especulaciones.—(De «A B C»).

### SILBIDOS Y GRITOS EN AIX

Aix-en-Provence, 10.—Un pequeño grupo de jóvenes gritando lemas de derechas sobre Argelia recibió con silbidos y gritos al presidente De Gaulle a su llegada a la estación, y luego repitió estos desmanes cuando el jefe del Estado comenzó a hablar frente al Ayuntamiento. La Policía se incautó de dos carteles, en los que se leía: «Muera el racismo» y «No queremos campos de concentración en Francia».

Elevando la voz sobre la de aquellos que le interrumpían, el general De Gaulle fue escuchado después en silencio, y solamente se le interrumpió con gritos de aprobación a sus palabras.

### NO OLVIDE QUE...

...poniendo su nombre y señas al reverso de los envíos que usted remita, éstos le serán devueltos, si por ausencia del destinatario o por cualquier otra causa, no pudieran ser entregados.

## Más de 100 millones de pesetas se han pagado por el Palacio de Medinaceli, en Madrid, que ha sido vendido

Madrid, 10.—Se ha vendido el palacio de Medinaceli, edificado en la Plaza de Colón, en más de cien millones de pesetas. Perteneció al último duque de Medinaceli. Los propietarios pedían por el edificio ciento cincuenta millones de pesetas y, se afirma, se ha pagado por él una suma superior a los cien millones de pesetas.

El edificio está comprendido en el proyecto de la Gran Vía Diagonal, que reduce el solar en grandes proporciones—se comenta—. Por ello no falta quien suponga que los que han invertido una cantidad tan importante estarán informados de que el indicado proyecto tiene muy pocas posibilidades de llevarse a cabo, al menos en el tramo que va de Santa Bárbara a Colón.

## El mundo está viviendo bajo el terror de una catástrofe (NEHRU)

Añade que la Humanidad debe dedicarse a evitarla en vez de hablar de una supervivencia tras esconderse en agujeros como ratas

Nueva York, 11.—Nehru ha declarado ante las Naciones Unidas que el mundo está viviendo bajo el terror de una catástrofe, mientras peligra su supervivencia, y ha solicitado que quienes pueden, hagan cuanto esté en su mano para dejar de tratar cuestiones secundarias y dediquen su atención al problema básico que están eludiendo. Nehru pidió a la Humanidad que dedique todas sus energías a evitar la guerra nuclear en lugar de hablar de una supervivencia conseguida gracias al hecho de «esconderse en agujeros como las ratas».

## ¡Buen olfato!

El león se escapó del circo y se fue a una carnicería

Charleroi (Bélgica), 10.—Un león de gran corpulencia, escapado de un circo, irrumpió en una carnicería y el carnicero, con gran flemá, para aplacar a la fiera, le ofreció uno de los mejores cuartos traseros de una vaca descuartizada que tenía a la venta.

El león, que poco antes había sembrado el terror en las calles de la localidad de Maine Saint-Pierre, en las cercanías de Charleroi, y que, desde luego, había hecho huir despavoridas a las clientas que estaban en el establecimiento cuando hizo su entrada en él, se encontraba placidamente sentado masticando carne cuando empleados del circo y gendarmes armados fueron a capturarlo a la carnicería.—Efe.

## EL JEFE DEL ESTADO preside la Comisión de Asuntos Económicos

Bajo lap residencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido, en el palacio de El Pardo, la Comisión de Asuntos Económicos para examinar diversas cuestiones de su competencia.

## VOLGOGRADO, nuevo nombre de STALINGRADO

Estocolmo, 11.—La ciudad de Stalingrado ha sido cambiada de nombre, según informa el periódico «Pravda» de hoy. La información añade que desde ahora se llamará Volgogrado.—Efe.

## UN MONO HA MUERTO a bordo de un cohete "Atlas" en EE. UU.

El cohete escapó al control y se le destruyó por ello, a 300 metros de altura

### El animal había estado sin comer ni beber durante 53 horas

Cabo Cañaveral, 10.—Un pequeño mono llamado «Goliath» ha muerto al hacer explosión el cohete «Atlas» en que fue lanzado, solamente a unos trescientos metros de altura. El cohete, que fue destruido al comprobarse que no se le podía controlar, era el número 100 de este tipo lanzado por los Estados Unidos. La espectacular explosión, seguida de grandes llamaradas, desilusionó a los numerosos espectadores, que sabían que en el interior del «Atlas» iba un pequeño animalito.

Una declaración oficial dice: «Un proyectil balístico intercontinental Atlas fue destruido durante el vuelo, treinta segundos después de haber despegado normalmente de la torre de lanzamiento de Cabo Cañaveral. El cohete, que iba a realizar un vuelo de 8.500 kilómetros y que caería en un objetivo próximo a Ascensión, fue destruido por el oficial de seguridad al perderse el control sobre el mismo. Habrá necesidad de estudiar los datos de radar y visuales antes de que se pueda determinar la causa de la desviación del Atlas de la senda de vuelo proyectada y tomar las medidas apropiadas para evitar la repetición de ello.»

El mono había estado en la cápsula durante 53 horas sin comer y sin beber—según han revelado funcionarios de la Agencia del Espacio norteamericana—. El disparo del proyectil-cohete había sido fijado para el día de ayer; pero el mono, «Goliath», había sido acondicionado para permanecer en la cápsula acaso más de 80 horas. «Goliath» había sido encerrado dentro del artefacto espacial el miércoles por la mañana para facilitar la labor de los ingenieros, que daban los últimos toques para asegurar el cono.

Por otra parte, está previsto otro vuelo orbital (tripulado) por un chimpancé para la semana próxima, que no será demorado a causa del fallo de hoy. Los científicos que se encontraban en la base de Cabo Cañaveral han manifestado que estaba preparado otro tipo de cono para

## Mil veces más radiactividad en Japón desde la explosión de la superbomba rusa

Parece que ésta fue de 55 a 60 megatones

Tokio, 10.—Polvo radiactivo recogido en el aire sobre Osaka, en la región occidental del país, tiene una potencia superior en mil veces al registrado antes de que Rusia reanudara sus pruebas nucleares, según ha revelado la Agencia Meteorológica japonesa.—Efe.

### ENTRE 55 Y 60 MEGATONES

Washington, 10.—La Comisión de Energía Atómica calculó anoche que la explosión soviética del pasado 30 de octubre fue del orden de los 55 a 60 megatones. Su poder sería cuatro veces mayor que la mayor bomba norteamericana, cuya explosión ha sido anunciada hasta ahora.

La Comisión termina diciendo en su informe que el cálculo está pendiente de nuevos datos que puedan recibirse de la antedicha explosión. Efe.

## 48 cazas de la base de Morón, a Alemania y Francia

Sevilla, 10.—Hoy han salido de la base de Morón de la Frontera 48 cazas F-24. Marchan con destino a Alemania y Francia, a fin de reforzar las unidades de aviación allí destinadas.

## EL PAPA recibirá el lunes en audiencia a los seis mil trabajadores españoles peregrinos en ROMA

Estos son portadores de numerosos regalos para Su Santidad

Roma, 10.—El Papa Juan XXIII recibirá el lunes en audiencia a 6.000 trabajadores españoles, según anuncia la Embajada española cerca de la Santa Sede. Mañana sábado, por la mañana, se les unirá el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, y monseñor Almaraz Hernández, obispo de León y asesor eclesiástico de Sindicatos. Los trabajadores españoles son portadores de numerosos regalos para el Padre Santo.—Efe.

## Molotov, expulsado del partido comunista

Y relevado de su cargo en la delegación soviética de la Agencia Internacional de Energía Atómica, en Viena

Viena, 10.—El exministro soviético de Asuntos Exteriores, V. M. Molotov, ha sido expulsado del partido comunista y relevado de su cargo en esta capital, según se dice en círculos bien informados.

Esta información ha sido facilitada por funcionarios de la Agencia Internacional de Energía Atómica, a la cual pertenece Molotov en calidad de jefe de la Delegación soviética.

La embajada soviética se ha negado a confirmar o negar la noticia.

Molotov fue llevado esta mañana en un automóvil diplomático soviético a la embajada de su país y se informa que todavía continúa allí.

Un funcionario de la Agencia Internacional de Energía Atómica ha dicho que «todo parece indicar» que Molotov ya no desempeña el cargo de delegado jefe soviético en la Agencia.—Efe.

### MOLOTOV, A MOSCÚ

Viena, 10.—El ex ministro soviético de Asuntos Exteriores, Vyacheslav Molotov, ha salido esta noche por tren con dirección a Moscú.

### EL MINISTRO FINLANDESE DE ASUNTOS EXTERIORES, EN MOSCÚ

Estocolmo, 11.—Informan de Moscú que el ministro finlandés de Asuntos Exteriores, Ahtuk Karjakainen, ha llegado a la capital soviética por vía férrea, para iniciar conversaciones sobre la petición soviética de evacuar consultas sobre defensa.—Efe.

## El presidente de Portugal visitará España

Barcelona, 10.—«La Vanguardia» informa que el presidente portugués, almirante Americo Tomas, visitará oficialmente España antes de que finalice el presente mes de noviembre.



EL ILMO. SEÑOR

# Don Julio Avelló Suárez

Interventor del Estado. Secretario de la Junta de Detasas

**Ha fallecido hoy día 11 de noviembre de 1961**

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

Su desconsolada esposa doña Margarita Menou; hijos María del Carmen, Román, Juan y José-Enrique; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

*Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.*

La conducción y los demás actos, se avisará oportunamente por radio.

Casa mortuoria: Fernández Ladreda, 12, 2.º.

Ganaderos de ceba porcina: Con dos kilos de pienso un kilo de carne.  
Pienso Complementario

## Biona

AVICULTOR: Máxima postura Perfecta salud de sus aves. Utilice piensos Complementarios

## Biona

Abundancia de leche. Mejora del estado sanitario. Pienso especial para vacas

## Biona

Para sus CORDEROS Para sus OVEJAS Pienso especial de gran rendimiento.

## Biona

¡NO TIRE SUS COSECHAS! Ahorre más de un 30 % mezclando la cebada con

## Biona

Exclusiva de venta: ALMACENES FERNANDEZ San Facundo r-Plaza los Huertos (Frente a Correos)

## Biona